

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי-ספר על-יסודיים

ב. בגרות לנבחני-משנה

מועד הבחינה: חורף תשס"ב, 2002

מספר השאלון: 016222

אנגלית

השלמה מיחידת לימוד אחת ל-3 יחידות לימוד

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שתיים ורבע.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה 12 שאלות. עליך לענות על כולן על-פי ההוראות בכל שאלה.
(סה"כ – 100 נקודות)

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון דר-לשוני.

נבחן "עולה חדש" רשאי להשתמש במילון אנגלי-שפת-אמו/שפת-אמו-אנגלי וגם במילון אוקספורד אנגלי-אנגלי-עברי.

ד. הוראות מיוחדות:

1. כתוב את כל תשובותיך בגוף השאלון (במקומות המיועדים לכך).

2. כתוב את כל תשובותיך בעט בלבד. אסור להשתמש בטיפקס.

3. בתרגילים שניתנת בהם הוראה להשיב בעברית או בערבית, גם נבחן "עולה חדש"

חייב להשיב בעברית. בתרגילים אחרים, יש לכתוב את התשובות באנגלית.

4. בתום הבחינה החזר את השאלון למשיח.

ההנחיות בשאלון זה מנוסחות בלשון זכר ומכוונות לנבחנות ולנבחנים כאחד.

בהצלחה!

לפניך מכתב למדור עצות בעיתון ומכתב תשובה מהמדור. קרא אותם, וענה על השאלות 1-9 שאחריהם.
 أمامك رسالة إلى زاوية النصائح في جريدة ورسالة رد من الزاوية. إقرأهما، ثم أجب عن الأسئلة 1-9 التي تليهما.

Read the following letter and reply. Then answer questions 1-9.

1 Dr. Anne Hobson is a psychologist who writes an advice column in the newspaper. Read Ben's letter and Dr. Hobson's reply.

Dear Dr. Hobson,

Maybe you can help me. I work in an office. My job is simple but very boring and often I can't concentrate on the things I need to do. Sometimes I make careless mistakes. Other times I sit in front of the computer screen and just play computer games. Instead of doing my work, I get up all the time to make coffee, or just look out of the window.

I feel terrible about this, and want to teach myself to concentrate better. Is this possible?

Help!
Ben

Dear Ben,

Luckily, there are things you can do in order to concentrate better. Here are some suggestions:

One way to get a boring but simple job done easily is to make it more challenging. You can limit the time that you spend on each part of the task. You can invent new ways of doing a job. The additional challenge will get your brain working. This will help you concentrate on what you're doing.

Also, when you're working on some project, don't think about the final result all the time, because you won't be able to concentrate on what to do next. Like a good football player, you should think about your next move, not about the end of the game. One good move after another helps the team win.

Sometimes it's hard for you to concentrate on your work because you're feeling tense. Stop and do some relaxation exercises, or listen to quiet music. When you go back to the job, you may find that you're able to do it better and faster.

Good luck,
Dr. Hobson

השאלות (41 נקודות)

ענה על השאלות 1-9 בעברית או בערבית, על-פי ההקשר במכתב ובתשובה. שים לב: כתוב בצורה ברורה, בעט (ולא בעיפרון) ובכתב-יד גדול. אי-הקפדה על הוראות אלה תפגע בציון שתקבל.

الأسئلة (٤١ درجة)

أجب عن الأسئلة 1-9 بالعبرية أو بالعربية استناداً إلى النص في الرسالة وفي الرد. إنتبه: أكتب بوضوح، بقلم حبر (وليس بقلم رصاص) وبخط كبير. عدم التقيد بهذه التعليمات يؤدي إلى خصم في عدد الدرجات التي ستحصل عليها.

Answer questions 1-9 in Hebrew or Arabic.

Write clearly, in ink (not in pencil), and in large print.

1. Who is Dr. Anne Hobson? (lines 1-2)

התשובה

.....

الإجابة

(2 points)

2. What help is Ben asking for? (lines 4-10)

התשובה

.....

الإجابة

(3 points)

3. Name **THREE** things that Ben does when he cannot concentrate at work.

(lines 4-10)

התשובה

..... (1)

الإجابة

..... (2)

..... (3)

(9 points)

4. Name **TWO** ways of making a simple job more challenging. (lines 14-17)

התשובה

..... (1)

الإجابة

..... (2)

(6 points)

5. Name TWO things that happen when you make a simple job more challenging.

(lines 14-17)

- (1) התשובה
الإجابة
- (2)
- (6 points)

6. When is it hard to concentrate on what to do next? (lines 18-21)

- התשובה
الإجابة
- (3 points)

7. What does a good football player do? (lines 18-21)

- התשובה
الإجابة
- (3 points)

8. Name TWO things you can do in order to stop feeling tense. (lines 22-24)

- (1) התשובה
الإجابة
- (2)
- (6 points)

9. What will you find when you return to your work? (lines 22-24)

- התשובה
الإجابة
- (3 points)

שים לב: המשך המבחן בעמוד 6.

إنتبه: تكلمة الامتحان في صفحة 6.

Please note: The exam continues on page 6.

إقرأ بتمعن القطعة التي أمامك، ثم أجب عن
السؤال 10 الذي يليها.

קרא בעיון את הקטע שלפניך, וענה על
שאלה 10 שאחריך.

Read the passage and answer question 10.

LINTON

A DIFFERENT PLACE TO VISIT

A Magical Place: Linton is the major city on Koro Island in the South Pacific Ocean. With more than one million trees, white beaches and clear blue seas full of fish, the island is a wonderful place for both tourists and fishermen. But you shouldn't wait too long before going there. The sea level around Koro is rising. In about five years, the whole
5 island might be covered by the sea, and Linton could disappear completely.

Language: The local people speak Gilbertese. The language is named after John Gilbert, an English sailor who arrived at the island in 1788. Some useful words to know are *mauri* (welcome), *te ika* (a fish), and *te moi* (a drink).

Where to Stay: Big Eddie and his partner Kata will always have a place for you at their
10 hotel, Morning Star. All guests are invited to Saturday night barbecues on the beach. Tel. 345604632.

Day Trips: Go by boat or by bus to visit some lovely villages with surprising names: Paris, Poland, Banana.

Nightlife: Every Wednesday night there is a concert on the beach – the Bara Choir sings
15 Gilbertese songs. Be sure to wear your *lava lava* (bright local shirt)!

10. ענה באנגלית על שאלה 10 (סעיפים f-a),
 על-פי הקטע שקראת ועל-פי ההוראות.
 בסעיף (f) הקף במעגל את המספר
 המציין את התשובה הנכונה.
 (24 נקודות; לכל תשובה נכונה – 3 נקודות)
- أجب بالانجليزية عن السؤال 10
 (البند f-a)، استناداً إلى القطعة التي
 قرأتها وحسب التعليمات.
 في البند (f) ضع دائرة حول الرقم الذي
 يدل على الإجابة الصحيحة.
 (٢٤ درجة؛ لكل إجابة صحيحة – ٣ درجات)

Answer question 10 (items a-f) in English according to the instructions.

In item (f) circle the number of the correct answer.

10(a) Why is Koro Island a wonderful place for tourists? Give **TWO** reasons. (lines 1-5)

- 1)
- 2)

10(b) What danger to Linton is mentioned in lines 1-5?

ANSWER:

10(c) COMPLETE THE SENTENCE:

Gilbertese is the name of a (lines 6-8)

10(d) What information is given about the hotel? (lines 9-11)

PUT AN X BY THE TWO CORRECT ANSWERS:

- i) Who owns it.
- ii) Its address.
- iii) The size of the rooms.
- iv) The price for a night.
- v) The entertainment it offers.

10(e) Name **ONE** activity for tourists that is mentioned in the text:

.....

10(f) This text might appear in a (-).

- i) music magazine
- ii) history book
- iii) travel magazine

اقرأ القطعة التي أمامك، وأكمل الرسالة
التي تليها (في صفحة 9).
(١٥ درجة)

11. קרא את הקטע שלפניך, והשלם את
המכתב שאחריו (בעמוד 9).
(15 נקודות)

Mrs. Parker is 65 years old, and does her weekly shopping at Billgate Market. One day she took the bus back home, carrying two heavy bags. The bus was full, and the driver asked a teenager sitting in the front to get up and give Mrs. Parker his seat. After sitting down, she saw that her wallet was missing, and she couldn't buy a ticket. The bus driver felt sorry for her and lent her the money. Mrs. Parker thanked him. The next day she sent a letter to the bus company, returning the money and thanking the driver again.

/המשך בעמוד 9/

أكمل بالانجليزية الرسالة التي أمامك،
استناداً إلى المكتوب في القطعة التي قرأتها.
أكتب ١٥-٢٠ كلمة في الأسطر الفارغة.

השלם באנגלית את המכתב שלפניך
בהתאם לפתוב בקטע שקראת.
כתוב 15-20 מילים בשורות הריקות.

Complete Mrs. Parker's letter to the bus company according to the passage.

Write 15-20 words.

57 Carlton Street
Highmoor

Rider Bus Company
171 Rose Avenue
Highmoor

12 December 2001

Dear Sir / Madam,

I am writing to tell you about something nice that one of your drivers did.

Yesterday around noon I got on a very full bus. The driver saw that I

..... . He spoke to the boy sitting near him, and the boy

..... .

That is not all! I soon found out that I, and that I

..... for a ticket. Again the driver helped me, and
lent me the money.

I don't know the driver's name, but he drives the bus which goes from Billgate Market
to Carlton Street.

Please thank him again for me, and also the money
that I'm sending.

Sincerely,
Mary Parker

12. הקף במעגל את ההשלמה המתאימה
 בכל מקום ממוספר בקטע שלפניך.
 (20 נקודות; לכל השלמה נכונה – 2 נקודות) (20. درجة; لكل تكلمة صحيحة – درجتان)
 ضع دائرة حول التكملة الملائمة في
 كل مكان مرقم في القطعة التي أمامك.

Circle the most suitable answer in items 1-10.

A GOOD BARGAIN?

Do you know the meaning of the word "bargain"? A bargain is something that is sold at a (1. **low / lower / lowest**) price than it is worth. There are some people (2. **which / whose / who**) love bargains because they think that they (3. **save / would save / saves**) a lot of money. (4. **For / From / By**) this reason, they often buy things they don't need. Sometimes they don't even have (5. **nowhere / somewhere / anywhere**) to keep the things they bought.

There is a story about a married couple who bought a hundred kilos of sugar (6. **although / so / because**) it was very cheap. But after they (7. **are bringing / brought / bring**) the sugar home, they did not know where to put (8. **him / them / it**). In the end they decided that they (9. **would / must / can**) need to build a special room for it. Of course, the room was much more expensive (10. **than / as / that**) the sugar. It wasn't really a bargain at all!

בהצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
 אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך